

Eine Schi Tour bei Neuschnee

<p>Wie vom Wetterbericht schon am Tag zuvor angekündigt, ziehen früh Wolken auf. Zuerst hellere, dann dunklere. Es beginnt leicht zu schneien, dann kommt dichter Schneefall.</p>	<p>طبق گزارش هواشناسی روز قبل، ابرها زود جمع می شوند. اول روشن تر، بعد تیره تر برف ملایم شروع به باریدن می کند، سپس برف سنگین می آید.</p>
<p>Für den nächsten Tag haben wir uns mit Freunden zu einer Schi Tour verabredet. Wir wollen zu einer Hütte aufsteigen, und dann auf einen Berggipfel weitergehen.</p>	<p>برای روز بعد قرار گذاشتیم با دوستان به یک تور اسکی برویم. می خواهیم به یک کلبه برویم و سپس به بالای کوه برویم.</p>
<p>In der Nacht hat der Schneefall aufgehört. Am Morgen ist es wolkenlos und die Sonne scheint auf die Berge.</p>	<p>در طول شب بارش برف متوقف شد. صبح بی ابر است و خورشید بر کوه ها می تابد.</p>
<p>Rasch packen wir Schi, Schischeuhe und Rucksäcke zusammen und fahren mit dem Auto ins Tal zur Aufstiegsstelle. Wir sind früh dran und daher die Ersten.</p>	<p>ما به سرعت اسکی ها، چکمه های اسکی و کوله پشتی خود را جمع می کنیم و به سمت دره به سمت نقطه صعود حرکت می کنیم. ما زودتر هستیم و بنابراین اولین هستیم.</p>
<p>Gleich sind die Felle für den Aufstieg auf die Schi geklebt. Eine letzte Kontrolle der Ausrüstung noch – und schon legen wir die Aufstiegsspur zur Hütte. Wir kommen zügig voran.</p>	<p>پوسته های صعود بلافاصله به چوب اسکی چسبانده می شوند. آخرین بررسی تجهیزات - و ما از قبل مسیر صعود به کلبه را می گذاریم. ما به سرعت در حال پیشرفت هستیم.</p>
<p>Der Weg ist nicht schwierig und durch den hohen Wald gut gesichert. Wir folgen den gelben Wegweisern. Einer der Freude kennt die Gegend gut und führt uns an.</p>	<p>مسیر دشوار نیست و از میان جنگل مرتفع به خوبی امن است. از علائم زرد پیروی می کنیم. یکی از شادی ها منطقه را خوب می شناسد و ما را هدایت می کند.</p>
<p>Schon nach eineinhalb Stunden erreichen wir die Berghütte. Der Hüttenwirt hat bereits geöffnet, begrüßt uns und lädt uns zu einer Teejause ein.</p>	<p>فقط بعد از یک ساعت و نیم به کلبه کوه می رسیم. مسافرخانه دار از قبل باز است، از ما استقبال می کند و ما را به یک استراحت چای دعوت می کند.</p>
<p>Wir nehmen dankbar an und erzählen von unserem Vorhaben, zum Berggipfel aufzusteigen. Der Wirt hat aber Bedenken wegen des vielen Neuschnees.</p>	<p>ما با قدردانی می پذیریم و برنامه خود را برای صعود به قله کوه می گوئیم. اما صاحبخانه نگران میزان برف تازه است.</p>

Seine lange Erfahrung sagt ihm, daß der neue Schnee noch keine gute Bindung zum alten Schnee hat. Daher kann es leicht zum Abrutschen und zu gefährlichen Lawinen kommen.	تجربه طولانی او به او می گوید که برف جدید هنوز با برف قدیمی پیوند خوبی ندارد. بنابراین لغزش و ریزش بهمن خطرناک به راحتی ممکن است رخ دهد.
Außerdem hat ein starker Wind Schneeverfachtungen und Schneewechten verursacht. Das ist eine zusätzliche Gefahr. Der Wetterdienst hat daher eine hohe Warnstufe ausgegeben.	علاوه بر این، وزش باد شدید باعث تجمع برف و بارش برف شده است. این یک خطر اضافی است. بنابراین سازمان هواشناسی سطح هشدار بالایی صادر کرده است.
Einer unserer Freunde will es trotzdem versuchen. Wir anderen sind jedoch dagegen und verzichten zur Sicherheit auf den Weg zum Gipfel.	یکی از دوستان ما به هر حال می خواهد امتحان کند. ما بقیه اما مخالفیم و برای حفظ امنیت به قله نرویم.
Der Wirt rät uns zu einer kürzeren, aber gefahrlosen Tour zum näheren Joch. Er hat schon oft genug wegen uneinsichtiger Bergsteiger die Bergrettung samt Hubschrauber und Hundestaffel alarmieren müssen.	مسافرخانه‌دار به ما توصیه می‌کند که یک تور کوتاه‌تر اما ایمن به سمت یوغ نزدیک‌تر داشته باشیم. او اغلب مجبور شده است به دلیل کوهنوردان نامعقول به تیم نجات کوهستان، با هلیکوپتر و واحد سگ هشدار دهد.
Auf dem Weg dorthin sehen wir, daß sich tatsächlich vom Gipfel eine Lawine gelöst hat und zu Tal rast. So, wie uns der Wirt gewarnt hat. Das hätte sehr böse für uns sein können.	در راه می بینیم که یک بهمن در واقع از قله رها شده و به سمت دره می رود. همان طور که مهمانخانه به ما هشدار داد. این می توانست برای ما خیلی بد باشد.
Nun haben wir das Joch erreicht und eine herrliche Abfahrt durch den noch unberührten Schnee vor uns. Die Sonne bringt die Schneekristalle zum Glänzen, als würde man durch Diamanten fahren.	اکنون به یوغ و فرود شگفت انگیزی از میان برف هنوز دست نخورده پیش رویمان رسیده ایم. خورشید باعث می شود که کریستال های برف مانند رانندگی در میان الماس بدرخشند.

kontrolliere die Übersetzung ins Persische mit Deinem Wörterbuch

ترجمه به زبان فارسی را با فرهنگ لغت خود چک کنید



Höre dir den Text an (MP3)
به اشعار گوش دهید



diese Seite / این صفحه



zur Kapitelseite Kurzgeschichten
به صفحه فصل داستان های کوتاه